

## FÊTE NATIONALE « YSSYAKH DE TUYMAADA » (FESTIVAL D'ÉTÉ)



© J. F. Vialetelle

**DROITS CULTURELS TRADITION PATRIMOINE**  
**RECONSTRUCTION DIVERSITÉ IDENTITÉ CULTURELLE**  
**ATTRACTIVITÉ PAIX**

### 1. Contexte

Centre administratif, politique, économique, culturel et scientifique, Yakoutsk est la capitale de la République de Sakha (Yakoutie). Ville la plus peuplée du nord-est de la Russie, elle est considérée comme un pôle culturel et scientifique ; c'est aussi la troisième ville du district fédéral extrême-oriental de Russie du point de vue démographique (après Vladivostok et Khabarovsk).

La volonté de faire revivre les traditions nationales à Yakoutsk se manifeste dans les années 90, à un moment où la Russie subissait de grands changements du point de vue politique mais aussi sur le plan social, économique et culturel. La première édition d'Yssyakh a eu lieu sur le circuit (hippodrome) de la ville de Yakoutsk.

Yssyakh est une célébration de l'arrivée de l'été, de l'union avec la nature, de la joie du commencement d'un été chaud après les longs mois d'un hiver extrêmement froid. En 1998, l'ancien Maire de Yakoutsk, Ilya Mikhalchuk, aux côtés de la Directrice du département de la culture Antonida Koryakina ont développé le principal concept du projet. Après de nombreuses discussions, il a été décidé que la fête nationale de la ville « Yssyakh de Tuymaada » se tiendrait dans la zone connue sous le nom de « Yus Khatyn » (litt. « les trois bouleaux »). Depuis juin 1998, le festival « Yssyakh de Tuymaada » se tient annuellement et réunit la population urbaine, la république toute entière et toutes les nations et nationalités qui cohabitent dans la ville de Yakoutsk.

## 2. Yakoutsk et la culture

2014 a été déclarée Année de la culture dans la Fédération de Russie, l'Année de l'Arctique dans la République de Sakha (Yakoutie) et l'Année des initiatives populaires à Yakoutsk.

Les efforts des autorités municipales visent à soutenir les initiatives de la société civile afin de préserver le patrimoine ethnique et culturel unique. Cette société civile se compose d'institutions culturelles, de groupes artistiques, d'organisations non-gouvernementales, qui entretiennent des contacts culturels à l'échelle locale, inter-régionale et internationale.

Dans la ville il existe des ONG et des associations non-gouvernementales, qui ont pour but de ranimer la créativité et les valeurs culturelles : la compagnie « Osuokhay », le centre culturel « Kamelyok » et les communautés créatives. Différents types d'art folklorique impliquent plus de 63 000 yakoutes, qui font montre d'une grande créativité et d'un grand dévouement envers la mise en œuvre de programmes de développement culturel au niveau régional et local.

L'une des méthodes efficaces de la diplomatie populaire est d'établir des relations amicales avec les villes d'autres pays. À ce jour, la ville de Yakoutsk a des accords de rapports amicaux avec l'ancienne Olympie (Grèce), Yellowknife (Canada), Murayama (Japon), Fairbanks North Star Borough (USA), Harbin (Chine), Heihe (Chine) et Changwon (Corée du Sud). Yakoutsk a également passé différents traités et accords internationaux de coopération culturelle : organisation de visites par des collectifs créatifs, programmes et cours culturels et pédagogiques, centres et communautés nationales de création culturelle et information. Tout ceci donne une image positive du pays, de l'ouverture de la Yakoutie aux cultures du monde.

La politique de culture étrangère dans la République de Sakha (Yakoutie) est menée dans différents domaines liés : établissement de relations internationales directes dans la sphère de la culture ; organisation d'événements culturels internationaux dans et hors du pays ; création d'infrastructures adéquates aux institutions culturelles et agences gouvernementales visant à améliorer l'image culturelle du pays ; amélioration des compétences linguistiques des citoyen-ne-s pour la communication internationale ; préparation d'expert-e-s à l'étranger. L'exemple donné par la République de Sakha (Yakoutie) est devenu une sorte de projet pilote de la stratégie de sécurité culturelle pour les minorités ethniques. Au cours de la mise en œuvre de la politique culturelle de la République de Sakha (Yakoutie), les visions du monde propres aux cultures ethniques ont été reprises. La culture de Yakoutie, forgée dans le pergélisol et s'étendant aux terres arctiques et subarctiques, s'est transformée en un concept unique de « Culture des peuples arctiques ».

YSSYAKH EST UNE VITRINE POUR LES TRADITIONS NATIONALES ET FOLKLORIQUES DE TOUS LES PEUPLES VIVANT DANS LE PAYS ET EST DEVENUE UN ÉVÉNEMENT RADIEUX ET SIGNIFICATIF DE LA VIE CULTURELLE ET SPIRITUELLE DE YAKOUTSK.

Yssyakh est une vitrine pour les traditions nationales et folkloriques de tous les peuples vivant dans le pays et est devenue un événement radieux et significatif de la vie culturelle et spirituel de Yakoutsk. Le programme d'Yssyakh est donc destiné à différents groupes démographiques et entend tenir compte des intérêts variés des personnes âgées, des jeunes et des enfants. Yssyakh est devenue une véritable célébration de l'unité, de l'harmonie et de l'amitié, valeurs qui correspondent à la vision du monde du peuple Sakha. Des personnes de différentes nationalités y participent, qui habitent dans la capitale, dans la république ou à l'étranger. Année après année, Yssyakh attire de plus en plus de monde : le nombre de participant-e-s ne cesse d'augmenter (l'édition 2013 a recensé la participation de 180 000 personnes). Cette grande célébration constitue un vecteur positif au développement social et spirituel de la société, renforce le sens de la continuité historique et de la responsabilité des personnes envers la prospérité de l'avenir de leur pays natal. Le projet n'est pas commercial, il a pour but la réhabilitation de la culture unique des peuples du



Nord et le renforcement de l'image de Yakoutsk. « Yssyakh de Tuymaada » est devenue un événement touristique majeur de la République de Sakha (Yakoutie). Chaque année, le nombre de visiteurs provenant d'autres régions de la Fédération de Russie et de pays étrangers augmente. Accomplissements :

- 3<sup>ème</sup> place au concours international des pratiques urbaines « Meilleures villes de la CEI et EurAsEC » en 2010 ;
- Lauréate du prix russe « Émergences du théâtre de masse » en 2010 ;
- Lors de l'édition 2011 de « Yssyakh de Tuymaada », le record Guinness a été établi avec 3 400 personnes jouant simultanément de l'instrument national, le *khomus* (sorte de guimbarde) ;
- Un autre record Guinness a été établi le 23 juin 2012, avec « la plus grande *osuokhay* du monde ». Le juge du Guinness World Records Jack Brokbank a enregistré la participation de 15 293 personnes à cette danse traditionnelle. Pour établir ce record, un certain nombre d'exigences devaient être respectées. Les participants à ce record devaient tous revêtir le costume national, répéter les mots du chanteur soliste, se déplacer dans le sens des aiguilles d'une montre, sans s'arrêter ni rompre la danse en rond. Sur indication du juge, 36 tours d'*osuokhay* ont commencé à se mouvoir. La plus grande *osuokhay* du monde a duré une vingtaine de minutes.

### **3. Finalité, objectifs et mise en place du projet**

#### **3.1. Finalité et objectifs spécifiques**

Récupération, préservation et développement de la culture traditionnelle, de l'artisanat folklorique et des sports nationaux. Promotion des idées de paix et de bonté, respect de la terre nourricière et de la nature, renforcement spirituel de la communauté et du vivre ensemble.

La célébration de l'Yssyakh moderne est composée de trois parties :

- D'abord, la plus importante, la prise en main de bols (*choroons*) remplis de lait de jument, « Ayakh Tutuu », et les louanges à la divinité suprême, le Blanc Seigneur créateur « Yuryung Aiyy Toion », identifié au soleil et toutes les divinités célestes « aiyy » qui vivent au-dessus de notre monde.

L'aspersion des divinités et des esprits avec du koumis est un moment phare de la fête, qui lui a notamment donné son nom d'Yssyakh (à partir du mot «ys» qui signifie asperger, arroser).

- La deuxième partie est le rituel de la consommation du breuvage koumis béni par tous les habitant·e·s du panthéon des dieux et déesses et leurs messenger·ère·s.
- La troisième partie d'Yssyakh correspond aux concours rituels : la danse chantée en chœur, la *osuokhay*, les compétitions entre lutteurs et athlètes et les courses de chevaux.

La fête d'Yssyakh se tient au début de l'été, lorsque la nature renaît, lorsque le bétail donne des naissances, le lait et les produits laitiers abondant alors dans la vie du peuple Yakoute, synonyme de début d'un nouveau cycle, c'est donc une fête associée au Nouvel An. C'est une interaction entre le Sud et le Nord, communication interculturelle formée par une atmosphère festive. Le patrimoine festif du peuple Sakha est une ressource unique qui remonte à l'antiquité, mais le concept créatif de modernité le conçoit comme moyen de modernisation. L'attrait du folklore rituel est l'une des façons de préserver la stabilité de la société dans monde changeant.

YSSYAKH EST DEVENUE UNE VÉRITABLE CÉLÉBRATION DE L'UNITÉ, DE L'HARMONIE ET DE L'AMITIÉ, VALEURS QUI CORRESPONDENT À LA VISION DU MONDE DU PEUPLE SAKHA.

Le budget de la fête est composé de plusieurs sections : le coût des améliorations et constructions (reconstructions et restauration des territoires rituels), le coût d'un programme culturel (coûts de direction, soutien technique, coûts de transports, etc.). Les coûts annuels de l'événement augmentent chaque année.

### 3.2. Personnes impliquées et bénéficiaires

L'administration de la ville de Yakoutsk prend en charge les principaux coûts de l'événement et les sponsors s'occupent des coûts des prix remis lors des principales compétitions et concours. Chaque année, la composition des sponsors officiels changent.

IL EST NÉCESSAIRE DE PROMOUVOIR L'IMAGE DE RÉGIONS ACTIVES ET DÉTERMINÉES DANS L'IMAGINAIRE COLLECTIF DE LA POPULATION. LA MISE EN ŒUVRE D'UNE POLITIQUE D'IMAGE AMÉLIORERA LA CONFIANCE DES HABITANT·E·S ENVERS LES AUTORITÉS COMPÉTENTES, QUI PROTÈGENT LES DROITS ET INTÉRÊTS LÉGITIMES DES CITOYEN·NE·S.

Yssyakh est une vitrine pour les traditions nationales et folkloriques de tous les peuples vivant dans le pays et est devenue un événement radieux et significatif de la vie culturelle et spirituelle de Yakoutsk. Le programme d'Yssyakh est donc destiné à différents groupes démographiques et entend tenir compte des intérêts variés des personnes âgées, des jeunes et des enfants. Yssyakh est devenue une véritable célébration de l'unité, de l'harmonie et de l'amitié, valeurs qui correspondent à la vision du monde du peuple Sakha. Des personnes de différentes nationalités y participent, qui habitent dans la capitale, dans la république ou à l'étranger. Année après année, Yssyakh attire de plus en plus de monde : le nombre de participant·e·s ne cesse d'augmenter (l'édition 2013 a recensé la participation de 180 000 personnes). Cette grande célébration constitue un vecteur positif au développement social et spirituel de la société, renforce le sens de la continuité historique et de la responsabilité des personnes envers la prospérité de l'avenir de leur pays natal.



© J. F. Vialetelle

## 4. Impacts

### 4.1. Impact sur le gouvernement local

Dès la décision d'organiser « Yssyakh de Tuymaada », toutes les structures de l'administration de la ville de Yakoutsik ont démarré le travail préparatoire d'organisation. Dans la zone de « Yus Khatyn », l'installation des structures pour les cérémonies rituelles a été entamée, avec la construction du site, des routes et des ponts. Chaque structure de la ville a sa propre mission, son plan de travail pour l'organisation de l'événement. À cette organisation participent différentes organisations sociales, associations créatives, entreprises et institutions de Yakoutsik. Les équipes créatives de Yakoutsik prennent part annuellement à la cérémonie d'ouverture et de clôture du festival et aux programmes de concerts.

### 4.2. Impact sur la culture et les agents culturel-le-s locaux-les

Dès le début de « Yssyakh de Tuymaada » à Yakoutsik, les habitant-e-s de la ville portent leurs vêtements traditionnels. De nombreux artisan-e-s confectionnent les costumes nationaux. Des ustensiles traditionnels d'Yssyakh, des vêtements du style typique sont vendus. La production de la boisson nationale (koumis) faite à base de lait de jument, les compétences culinaires en matière de gastronomie traditionnelle nationale sont mises à profit.

AVEC LE PROJET YSSYAKH DE TUYMAADA, YAKOUTSK A VU LA  
RENAISSANCE DES ARTS TRADITIONNELS TYPIQUES.

### 4.3. Impact sur le territoire et sur la population

Différents groupes d'amateur-ric-e-s de danse, chant et folklore se sont peu à peu développés dans la capitale de la République. Avec le projet « Yssyakh de Tuymaada », Yakoutsik a vu la renaissance des arts traditionnels typiques. Du côté architectural, la ville a vu apparaître de nouvelles formes d'édifices dans le style national : l'« Archy Djete », la « Maison du Nord », de nombreuses maisons traditionnelles yakoutes faites à partir de techniques et matériaux traditionnels.

### 4.4. Impacts transversaux

Développement de fêtes nationales promouvant l'image de la région, la mettant en valeur et lui conférant de nouvelles caractéristiques fortes. Il est actuellement nécessaire de promouvoir

l'image de régions actives et déterminées dans l'imaginaire collectif de la population. La mise en œuvre d'une politique d'image améliorera la confiance des habitant-e-s envers les autorités compétentes, qui protègent les droits et intérêts légitimes des citoyen-ne-s. Surtout, la structure de l'économie, les infrastructures et le statut social de la république s'en voient changés. Le pays aura un impact positif dans la vie de chacun-e.

## **5. En savoir plus**

La ville de Yakoutsk a été candidate à la deuxième édition du Prix international CGLU – Ville de Mexico – Culture21 (janvier – mai 2014).

Cette fiche a été rédigée par Arina Dorofeeva, spécialiste du département des relations extérieures et inter-régionales, Yakoutsk, République de Sakha (Yakoutie), Fédération de Russie.

Contact : ovs\_ykt (at) mail.ru

Site web : [www.якутск.рф](http://www.якутск.рф)